

## INSTRUCTION DE SECURITE

**Important** Lire soigneusement et suivre les instructions et consulter les mesures de précautions avant de mettre en marche l'équipement.

### FEU ET EXPLOSION

Les solvants et les produits de protection peuvent être très inflammable, particulièrement lorsqu'ils sont pulvérisés.  
\*Les stations de travail doivent être équipées de ventilation adéquate pour prévenir la formation de vapeurs inflammables.

\*Il n'est pas permis de fumer ou d'allumer une flamme dans les cabines de pulvérisation ou les zones de préparation.

\*Des extincteurs doivent être disponibles dans ces zones.

Les utilisateurs doivent se mettre en conformité avec les législations nationales et compagnies d'assurance en ce qui concerne la ventilation, les précautions contre le feu, l'utilisation, la maintenance et l'entretien des stations de travail.

**HYDROCARBURES HALOGENES** : L'utilisation de certains solvants (par exemple 111 Trichloroéthane et chlorure de Méthylène) peut entraîner des risques d'explosion par réaction chimique avec des équipements contenant des pièces en aluminium, en zinc ou galvanisées. Lire la notice d'utilisation du produit à pulvériser.

**NE PAS UTILISER DES PRODUITS CONTENANT CES SOLVANTS SAUF AVEC DES EQUIPEMENTS PREVUS A CET EFFET ET RECOMMANDES PAR LE FABRICANT .**

**ELECTRECITE STATIQUE** . Elle est générée par la circulation des fluides dans les tuyauteries. Une étincelle électrostatique, capable d'allumer certains solvants ou autres produits, peut être produite par des débits produits importants.

### EQUIPEMENTS DE PROTECTION

Vapeurs toxiques : Lors de leur pulvérisation, certains produits peuvent être nocifs, causer des irritations, ou être la cause de trouble de santé. Il est nécessaire de lire attentivement toutes les étiquettes et données de sécurité ou d'utilisation concernant le produit à pulvériser. Bien suivre les recommandations, et dans le doute consulter le fournisseur de produit.

L'utilisation d'équipements de protection des voies respiratoires est recommandée chaque fois que l'on pulvérise. Le type d'équipement de protection doit être compatible avec le produit pulvérisé et le niveau de concentration.

Des équipements protégeant les yeux doivent être lors de pulvérisation ou du nettoyage du matériel ;

Le port de gants est recommandé lors de la pulvérisation ou du nettoyage du matériel avec certains solvants ou produits.

### FORMATION

Les opérateurs doivent être formés de façon adéquate pour une utilisation correcte et une maintenance de cet équipement de pulvérisation. Des cours de formation couvrant tous les aspects sont disponibles. Pour plus de détails, consulter votre distributeur local.

Les instructions et les recommandations de sécurité contenues dans ce document et les étiquettes concernant le produit à pulvériser, doivent être lues et comprises avant d'utiliser cet équipement.

### UTILISATION INCORRECTE

Tous les pistolets de pulvérisation, projetant des particules à haute vitesse, ne doivent pas être dirigés vers le corps par mesure de sécurité.

Ne jamais excéder les pressions maximales d'utilisation recommandées pour tout équipement. Les pressions maximales de sécurité sont de 9 bar pour l'air et 14 bar pour le produit (version pistolet pression).

La connexion ou l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées non recommandés ou non d'origine, peuvent créer des situations dangereuses.

Avant de démonter l'équipement lors du nettoyage ou de la maintenance, fermer les alimentations d'air et produit et purger les pressions résiduelles.

L'élimination des solvants ou produits usés doit être faite de façon légale. L'incinération peut provoquer des fumées toxiques. L'évacuation des solvants ou produits usés doit être conduite en accord avec les législations en vigueur.

Les matériaux utilisés pour produire cet équipement sont résistants aux solvants sous réserves des recommandations liées aux hydrocarbures. Ceci permet de les nettoyer dans les machines à laver prévues à cet effet. Toutefois cet équipement ne doit pas être laissé à l'intérieur de la machine pendant de longues périodes après la fin du cycle de nettoyage.

Les solvants utilisés dans les machines à laver les pistolets doivent être régulièrement contrôlés afin d'assurer que l'équipement n'est pas nettoyé avec du produit contaminé. Suivre précisément les recommandations du fabricant de machines.

### NIVEAU DE BRUIT

Le niveau sonore en continu de ces pistolets peut excéder 85 dB (A) selon le réglage (Buse aiguille) utilisé. Les niveaux de bruit sont mesurés au niveau de l'oreille de l'opérateur, en utilisant un analyseur, lorsque l'on utilise le pistolet dans des conditions normales de pulvérisation. D'autres détails sur les niveaux de bruit produit par différents réglages sont disponibles sur demande.

## Instructions d'Utilisation Godet Pression KB II



### MODÈLE

Description:

Le réservoir sous pression KB-II est équipé d'un régulateur, d'une valve de sécurité et d'un manomètre de contrôle.

Le couvercle possède une poignée, « crosse de pistolet » ainsi qu'un crochet démontable pour permettre à l'utilisateur de suspendre le KB-II à la ceinture ou tout autre support.

Les réservoirs sous pression assurent un meilleur contrôle par rapport aux équipements conventionnels suctions et permettent la pulvérisation de produits de fortes viscosités. Le kit tuyauterie n'est pas fourni avec le KB II et doit être commandé à part, voir '§' accessoires

### Référence à commander

**KB 522 F**

Godet aluminium

**KB 522 SS**

Godet acier Inoxydable

### CARACTERISTIQUES

Pression de travail maximum : 2 bar

Pression d'air d'entrée maximum : 8 bar

Raccord tuyau d'air : 1 / 4 " NPS

Raccord tuyau produit : 3 / 8 " NPS

Hauteur : 183 mm

Poids : 1760 g (522F) , 1960g (522SS)

Capacité maximale : 2.3 litres

Partie en contact avec le produit

Réservoir	Aluminium / Acier Inoxydable
Couvercle réservoir	Aluminium / Aluminium + Nickelage chimique
Joint de couvercle	Caoutchouc / Santoprene
Tube produit	Aluminium / Acier Inoxydable
Ecrou tube produit	Laiton nickelé chimique
Soupape	Nylon et Acier inoxydable
Purge de sécurité	Laiton nickelé chimique.



### ITW Surfaces et Finitions

163 -171 Avenue des auréats BP1453

26014 Valence cedex France

Téléphone 04-75-75-27-00

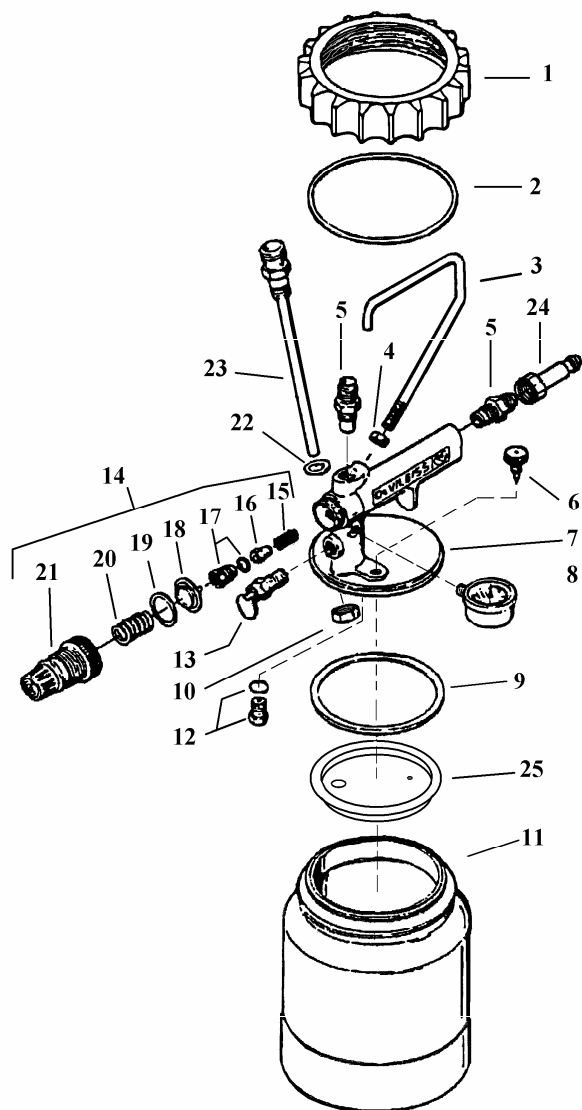
Téléfax : 04-75-75-27-99

(Juillet-2000)

**TW**

**DEVILBISS**

## KB II



## ACCESSOIRES

- 1- **Kit tuyauterie air et produit pour raccorder le réservoir au pistolet:**  
Jeu de 2 m de tuyaux pour pistolet conventionnel, HVLP ou Trans-Tech,  
(air 1/4 NPS, produit 3/8 NPS) **Ref : H 6502**

- 2- **Raccord rapide air:** **Ref : P HCR 27**

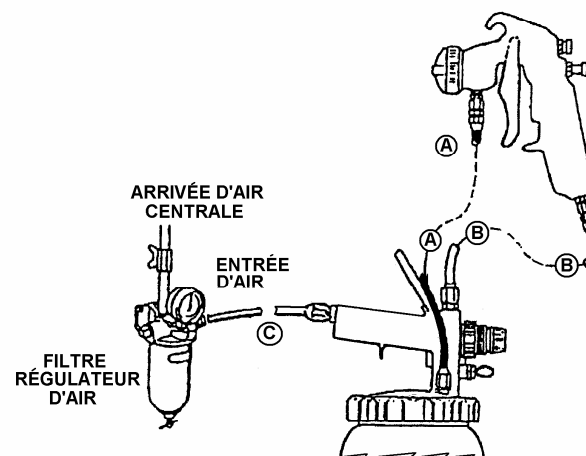


Figure 1

## ENTRETIEN PREVENTIF

### Nettoyage :

**ATTENTION :** **DECONNECTER** l'arrivée d'air et relâcher la pression dans le réservoir en ouvrant la purge de sécurité (6) avant de dévisser le réservoir ou retirer le pistolet ou le tuyau produit. **NE PAS** nettoyer le couvercle du godet dans une machine à nettoyer automatique. La valve de décharge (13), le manomètre (8) et le régulateur (14) contiennent des pièces qui seraient endommagées.

1. Déconnecter l'arrivée d'air et relâcher la pression dans le réservoir.
2. Retirer le réservoir (11) et vider l'excès de produit. Essuyer l'ensemble couvercle et l'intérieur du réservoir.
3. Remplir le réservoir avec une petite quantité de solvant approprié et revisser le couvercle. Connecter l'arrivée d'air et pulvériser le solvant jusqu'à complet nettoyage.
4. Déconnecter l'arrivée d'air et relâcher la pression dans le réservoir.
5. Retirer le réservoir (11), vider l'excès de solvant et sécher la surface interne.
6. Assurez vous que le déflecteur (12) et le trou de la purge de sécurité ne sont pas bouchés par du produit.

## REEMPLACEMENT DES PIECES

### ATTENTION :

Avant de dévisser le godet ou de retirer le pistolet ou le tuyau produit, DECONNECTER l'arrivée d'air et relâcher la pression dans le réservoir en ouvrant la purge de sécurité (6).

#### Déflecteur (12)

- Enlever et nettoyer le déflecteur avec un solvant approprié. Revisser avec délicatesse au couple de serrage maximum 1 Nm.

#### Ensemble régulateur (14)

##### • Démontage:

1. Tirer sur l'anneau rouge pour débloquer le bouton du régulateur et le tourner jusqu'au bout dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Dévisser le chapeau du bouton, enlever ressort (20), joint d'étanchéité (19) et membrane (18).
3. Utiliser un tournevis avec une large tête plate pour retirer le siège de valve (17). Enlever avec délicatesse la valve (16) et le ressort (15). Inspecter et remplacer les composants usés ou endommagés.

##### Démontage:

4. Placer le ressort (15) et la valve (16) dans leur logement.
5. Positionner et visser à la main le siège de valve et le joint. Visser avec un tournevis à large tête plate en respectant un couple de serrage maximum de 0,5-0,7 Nm.
6. Assembler le diaphragme (18) et le joint d'étanchéité (19). Assurez vous que le tube du diaphragme coulisse librement au travers du siège de valve.
7. Remeffre le ressort du régulateur (20) à l'intérieur du chapeau du bouton et visser dans le corps. Serrer à la main 1 couple de serrage maximum 7,5-8.5 Nm.

## NOMENCLATURE

Rep.	Référence	Désignation des articles	Qté
1	KB 64	Bague de retenue	1
2	KB 81 K5	Kit de 5 joints d'étanchéité	1
3	KB 74	Poignée	1
4	SS 656 CD	Ecrou	1
5	JGA 158	Raccord mixte ¼ " NPS/BSP	1
6	KB 66 KB 95	Purge de sécurité pour KB 522 F Purge de sécurité pour KB 522 SS	2
7		Couvercle	1
8	GA 355	Manomètre	1
9	KB 80 TS K5	Kit de 5 joints mousse Polyéthylène	1
10		écrou voir Rep. 23	1
11	KB 422 KB 442	Réservoir pour KB 522 F Réservoir pour KB 522 SS	1
12	2197	Déflecteur	1
13	TIA 4355	Valve de sécurité	1
14	KB 428-1	Kit Ensemble régulateur	
15	Kit d'entretien KK 4887-2	Ressort de régulateur	1
16		Régulateur	1
17		Siège de régulateur	1
18		Diaphragme	1
19		Joint d'étanchéité	1
20		Ressort	1
21		Bouton régulateur	1
22	KB 60K6	Kit de 6 joints	1
23	KK 4997 KK 4996	Ensemble tuyau produit 3/8" NPS (KB 522F) Ensemble tuyau produit 3/8" NPS (KB 522SS)	1
24	P HCR 27	Raccord rapide mâle	1
25		Couvercle antigoutte voir kit KK5053-2	1

## KIT DE SACHETS JETABLES : KK5053-2

Composition :  
 -10 sachets plastiques  
 -10 couvercles  
 -1 joint torique

## INSTALLATION

Pour protéger les différents composants de cet équipement, des produits de protection antirouille ont été utilisés. Avant utilisation du matériel, rincer les passages produits avec un solvant approprié, de manière à les enlever. (Voir Figure 1 page 7)

1. Connecter le tuyau produit (A) de la sortie du réservoir au raccord produit du pistolet.
2. Connecter le tuyau d'air (B) de la sortie du réservoir au raccord d'air du pistolet.
3. Connecter le tuyau d'arrivée d'air (C) d'une alimentation d'air régulée à l'entrée d'air du réservoir sous pression.

## OPERATIONS

### ATTENTION :

Le réservoir est sous pression. Après utilisation déconnecter l'arrivée d'air et libérer la pression du réservoir avant de pouvoir enlever le couvercle ou déconnecter le pistolet ou les tuyaux.

Ne pas dépasser la pression maximum de 2 bar.

Ne pas mettre sur le côté, ni renverser le réservoir sous pression quand il contient du produit.

## CONTROLES

### Valve de sécurité, régulateur, et manomètre de pression

#### ATTENTION :

La valve de sécurité limite la pression d'air maximum dans le réservoir sous pression. Si la valve de décharge ne fonctionne pas correctement, une surpression est possible pouvant fendre le godet ou le faire exploser.

Tirer occasionnellement sur la goupille de la valve de sécurité pour être sûr qu'elle fonctionne normalement. Si la valve de sécurité est coincée ou ne fonctionne pas normalement, elle doit être remplacée avec une valve de la même qualité.

**Ne jamais ajuster ou démonter une valve de sécurité.**

Le régulateur (14) contrôle la pression du produit dans le réservoir sous pression. Pour augmenter la pression tourner le bouton dans le sens de la flèche inscrit sur celui-ci. La bague rouge sert à bloquer le bouton, pousser pour bloquer, tirer pour débloquent.

La purge de sécurité (6) permet d'évacuer l'air sous pression du réservoir.

Pour ouvrir, tourner la purge dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Le manomètre de pression (8), indique la pression à l'intérieur du godet.

**N'ESSAYER PAS** de dévisser le couvercle, le pistolet ou le tuyau produit si le manomètre indique de la pression dans le réservoir.

**NOTE** : vérifier régulièrement que le manomètre indique correctement la pression réelle.

1. Préparer et filtrer le produit à pulvériser en respectant les recommandations du fournisseur. Utiliser un tamis pour filtrer le produit.
2. Ajuster le pistolet comme indiqué sur le manuel d'utilisation fourni avec le pistolet.
3. Dévisser le régulateur (14) au minimum de pression et ouvrir la purge de sécurité (6) pour retirer toute pression du réservoir, ou déconnecter le raccord rapide.
4. Retirer le réservoir (11) en dévissant la bague de retenue (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le remplir de produit. **NE PAS REMPLIR JUSQU'AU BORD.**
5. Remettre l'ensemble couvercle sur le réservoir, appuyer en vous servant de la poignée et visser la bague de retenue (1).
6. Fermer la purge de sécurité (6), ouvrir l'arrivée d'air et ajuster la pression d'air, 2 bar max.
7. Pulvériser, ajuster la pression de pulvérisation et du produit conformément à la vitesse d'application désirée.

**NOTE:** Pour réduire la pression produit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le régulateur (14) ouvrir la purge de sécurité (6). Fermer la purge (6) et réajuster le régulateur (14).

#### ATTENTION :

Ne pas dévisser la purge de sécurité (6) complètement car elle peut tomber et être endommagée ou perdue.

## FONCTIONNEMENT DEFECTUEUX

DEFAUTS	CAUSES	REMEDES
Régulation impossible ou excès de pression dans le réservoir	Fuite à la valve du régulateur	Remplacer
	Manomètre (8) défectueux.	
	Valve de décharge tordu ou cassé.	
	Ressort du régulateur tordu ou cassé.	
Pas suffisamment de pression dans le réservoir	Diaphragme du régulateur endommagé.	Remplacer
	Déflexeur (12) bouché.	
	Valve de décharge défectueuse	
	Manomètre défectueux	
	Fuite d'air au couvercle	Serrer la bague (1) Remplacer le joint (9).